

# Terralin®



aldehyd-  
frei

Einen Überblick aller zum  
Präparat Terralin®  
vorliegenden Gutachten/ Literatur  
finden Sie im Internet unter  
[www.schuelke-mayr.com](http://www.schuelke-mayr.com)  
Für Ihre individuellen Fragen:  
Produkt-/Anwendungsberatung  
Telefon 0 40 / 521 00-666

- im DGHM-1-Stundenwert (0,5 %) wirksam auch gegen HBV, HIV, Rota-Viren
- Tb-wirksam bei 0,5 %iger Dosierung
- gute Reinigungs- und Schmutzlöseeigenschaften
- bereits nach Euro-Normen geprüft

## Lieferformen / Verpackungseinheiten

Gebindegrößen	Verpackungseinheiten	Art. Nr.
20-ml-Beutel	500 x 20 ml	181401
2-l-Flasche	5 x 2 l	181402
5-l-Kanister	1 x 5 l	181403
30-l-Kanister	1 x 30 l	181406
200-l-Fass	1 x 200 l	181413
500-l-Container	1 x 500 l	181405

## Präparate-Typ

Flüssiges Desinfektionsmittel-Konzentrat auf Basis einer Kombination aus aromatischen Alkoholen, quartären Ammoniumverbindungen und nichtionischen Tensiden. Terralin® ist frei von Aldehyden und Guanidinderivaten.

## Anwendungsgebiete

Desinfektion und Reinigung von Medizinprodukten [CE 0297] und von Flächen aller Art in allen Krankenhausbereichen. Aufgrund großer sensorischer Akzeptanz bei Anwendern, Personal und Patienten eignet sich Terralin® auch zur Anwendung in Funktionsbereichen, bei denen neben hohen hygienischen Anforderungen eine geringe Geruchsbelastung gefordert wird, z. B. Intensiv-Frühgeborenenstationen (Inkubatoren).

Terralin® ist auch einsetzbar in kritischen/ sensiblen Bereichen, z. B. Produktionsbereichen der Pharma- und Kosmetikindustrie, .

## Mikrobiologische Wirksamkeit

Terralin® wirkt gegen: ■ Bakterien (inkl. Tb) ■ Pilze ■ MRSA ■ Hepatitis-B-Viren ■ HIV ■ Rota-Viren ■ Adenoviren

## Produktdaten

### Zusammensetzung

100 g enthalten: 20 g Benzyl-C12-18-alkyldimethylammonium, Chloride, 35 g Gemisch aus 1-Phenoxypropan-2-ol und 2-Phenoxypropanol  
Weitere Inhaltsstoffe (gemäß EG-Empfehlung):  
5 - 15 % nichtionische Tenside, < 5 % Phosphonate

### Chemisch-physikalische Daten:

Aussehen:	klare, grüne Flüssigkeit
pH-Wert Konzentrat:	ca. 8,2
Dichte (20 °C):	ca. 1,015
pH-Wert 0,25 %ige Lösung:	ca. 8 - 9

## Zubehör / Dosierhilfen

	Art. Nr.
2 l-Flaschendosierer (20 ml/ 1 x kippen)	183401
5-l-Kanisterhahn	135501
30-l-Kanisterhahn	126101
5-l-Kanisterdosierer (20 ml/ Hub)	117101
30-l-Kanisterdosierer (100 ml/ Hub)	182501
5-l-Kanisterschlüssel	135810
30-l-Kanisterschlüssel	135901
Messbecher 500 ml	136101
Umfülltrichter	117901

Für ausführliche Informationen zu unseren Dosiergeräten fordern Sie bitte die Gesamtübersicht Hygiene-Technik an.

### Anwendungskonzentrationen / Einwirkzeiten

Wirksamkeiten	5 Min.	15 Min.	30 Min.	60 Min.	90 Min.	2 Std.	4 Std.
DGHM-Liste Flächendesinfektion in Krankenhaus und Praxis		2% (20 ml/l)		0,5 % (5 ml/l)			0,25 % (2,5 ml/l)
MRSA Multiresistente Staphylococcus aureus				0,5% (5 ml/l)			
Tb							0,5% (5 ml/l)
Hepatitis-B-Viren <sup>1)</sup>				0,5% (5 ml/l)			0,25% (2,5ml/l)
HIV			1,0% (10 ml/l)	0,5% (5 ml/l)	0,25% (2,5 ml/l)		
Rota-Viren	0,25% (2,5 ml/l)						
Adenoviren				0,75% (7,5 ml/l)	0,5% (5 ml/l)	0,25 % (2,5ml/l)	
Norovirus <sup>2)</sup> ohne Belastung			0,5 % (5 ml/l)	0,25 % (2,5 ml/l)			
mit Belastung							0,5 % (5 ml/l)
Badewanne	Konz.						

<sup>1)</sup> MAD-Test, Dr. rer. nat. Dr. med. G. Schwalbach, Bad Mergentheim, 20.9.94

<sup>2)</sup> getestet mit dem Surrogatvirus FCV (felines Calicivirus)



Bereits nach Euro-Normen für die Bereiche Lebensmittel, Industrie und öffentliche Einrichtungen getestet:

	30 Min.	60 Min
EN 1276 (bakterizid, mit Belastung)	1 % (10 ml/l)	
EN 1650 (fungizid, mit Belastung)		0,25 % (2,5 ml/l)
EN 13697 (bakterizid, mit/ohne Belastung, quant. Oberflächenversuch)	1 % (10 ml/l)	0,5 % (5 ml/l)
EN 13697 (fungizid, mit/ohne Belastung, quant. Oberflächenversuch)	0,5 % (5 ml/l)	

### Anwendungshinweise

Gebrauchslösung in gewünschter Konzentration herstellen. Eine exakte Präparatedosierung wird durch S&M-Dosierhilfen unterstützt. Die Dosierung über zentrale und dezentrale Dosiergeräte ist möglich.

Oberflächen von Medizinprodukten bzw. Fußböden und anderen wischbaren Flächen feucht wischen. Stets auf vollständige Benetzung (z. B. 40 ml/m<sup>2</sup>) achten. Ausrüstung gut mit Wasser reinigen.

Wegen des Gehaltes an kationaktiven Wirkstoffen kann die Abmischung mit Reinigern oder Wischpflegeprodukten Auswirkungen auf die mikrobiologische Präparateleistung haben und anwendungstechnische Probleme verursachen. Daher sollte eine Präparateabmischung nur nach vorheriger Absprache mit Schülke & Mayr erfolgen.

Der Einsatz von Reinigungs- und Pflegeadditiven hat sich auch in Bezug auf eine alternierende Zwischendurchreinigung (z. B. 1 x wöchentlich) bewährt.

Durch gelegentliches maschinelles Aufpolieren (im High-speed-Verfahren) so behandelte Bodenflächen wird ein zusätzlicher optischer Mattglanzeffekt erzeugt.

### Kennzeichnung gemäß EG-Richtlinien

(gilt für das Konzentrat):

- C: Ätzend
- R22: Gesundheitsschädlich beim Verschlucken
- R34: Verursacht Verätzungen
- S26: Bei Berührung mit den Augen sofort gründlich mit Wasser abspülen und Arzt konsultieren
- S36/37/39: Bei der Arbeit geeignete Schutzkleidung, Schutzhandschuhe (z. B. Butylkautschuk) und Schutzbrille/Gesichtsschutz tragen
- S45: Bei Unfall oder Unwohlsein sofort Arzt zuziehen (wenn möglich, dieses Etikett vorzeigen)

### Besondere Hinweise

Desinfektionsmittel sicher verwenden. Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformation lesen.

### Hinweise für die Schweiz:

- Giftklasse: 3
- BAG-T: 611463
- BAG-E: 1047



EMAS  
GEPRÜFTES  
UMWELTMANAGEMENT  
REG.-NR. D-150-00003



Schülke & Mayr GmbH ist zertifiziert gemäß DIN EN ISO 9001 und DIN EN ISO 13485 (Reg.-Nr.004567 MP21) und verfügt über ein validiertes Umweltmanagementsystem gemäß Öko-Audit-Verordnung (Reg.-Nr. DE-S-150 00003).

Schülke & Mayr GmbH  
22840 Norderstedt  
Telefon 040 / 521 00-0  
Telefax 040 / 521 00-318  
www.schuelke-mayr.com  
mail@schuelke-mayr.com

Schülke & Mayr AG  
Obere Zäune 12  
CH-8001 Zürich  
Telefon (01) 252 98 02  
Telefax (01) 252 98 27  
mail.ch@schuelke-mayr.com

Schülke & Mayr Ges.m.b.H  
Zieglergasse 8  
A-1070 Wien  
Telefon (1) 523 25 01  
Telefax (1) 523 90 35 79  
office@schuelke-mayr.at